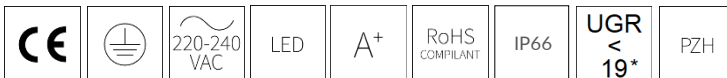


DRAGON 2.0 M



PL

Oprawy DRAGON 2.0 M to nowoczesne oświetlenie przemysłowe typu High Bay. Jako jedne z pierwszych w Europie wykorzystują źródła LED oparte o najnowszą technologię WICOP od firmy SEOUL SEMICONDUCTOR. Oprawy przeznaczone są do pracy w trudnych warunkach, takich jak wysoka temperatura (do 70 °C), zapylenie, wilgotność. Oprawy DRAGON 2.0 M posiadają autorski układ zasilania MILOO ELECTRONICS zintegrowany z oprawą, w standardzie wyposażony w interfejs DALI.

EN

The DRAGON 2.0 M fixtures are modern High-Bay type industrial lighting. They are one of the first fixtures in Europe which use LED light sources based on the latest WICOP technology from the company SEOUL SEMICONDUCTOR. The fixtures are designed for use in harsh conditions, such as high temperatures (up to 70 °C), dust, moisture. DRAGON 2.0 M luminaires have the original MILOO ELECTRONICS power system integrated with the luminaire, as standard equipped with DALI interface.

DE

Die Leuchte DRAGON 2.0 M ist eine moderne Industrieleuchte Typ High Bay. Es ist die europaweit eine der ersten Leuchte mit einer LED-Quelle, die auf der neuesten Technologie WICOP von der Firma SEOUL SEMICONDUCTOR basiert. Die Leuchten sind für den Einsatz unter schwierigen Bedingungen, wie hohe Temperaturen (bis 70 °C), Staub und Feuchtigkeit, geeignet. DRAGON 2.0 M-Leuchten verfügen standardmäßig über ein in die Leuchte integriertes MILOO ELECTRONICS-Energiesystem mit DALI-Schnittstelle.

OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS



4000 K
inna/different/andere**



55° 75°
85° 60x90°



szary/grey/grau RAL7035
inny/different/andere**

DS - dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusum gehärtetem Glas

** Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany lub boczny
Obudowa blacha stalowa malowana proszkowo lub stal nierdzewna / kwasoodporna
Klosz: szyba hartowana samoczyszcząca z nanopowłoką 4 mm
LED: 3 elipsa MacAdama (SDCM 3)
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz
Współczynnik mocy (PF): 0,99
Poziom zakłóceń harmoniczných THD < 5%
Klasa ochronności: I
Wskaźnik oddawania barw CRI (Ra): 70
Stopień ochrony: IK08
Stopień szczelności oprawy: IP66
Stopień szczelności przyłącza: IP20 / IP68
Temperatura otoczenia: od -25°C do +70°C
Wilgotność otoczenia: 20-80%
Trwałość (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

ZASTOSOWANIE: magazyny, hale przemysłowe

EN

TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended or side mounting
Body: powder coated steel or stainless steel / acid resistant
Diffuser: self-cleaning tempered glass with nanocoating 4 mm
LED: MacAdam 3 ellipse (SDCM 3)
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz
Power factor (PF): 0,99
Harmonic distortion THD < 5%
Protection class: I
Color rendering index CRI (Ra): 70
Protection marking: IK08
The degree of tightness of the luminaire: IP66
Protection marking of connection: IP20 / IP68
Ambient temperature: from -25°C to +70°C
Ambient humidity: 20-80%
Lifetime (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

APPLICATION: warehouses, industrial halls

DE

TECHNISCHE DATEN

Montageart: Pendelleuchten oder Seitenmontage
Gehäuse: Pulverbeschichteter Stahl oder Edelstahl / säurebeständig
Diffusor: selbstreinigendes gehärtetes Glas mit Nanobeschichtung 4 mm
LED: MacAdam 3-Ellipse (SDCM 3)
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz
Leistungsfaktor (PF): 0,99
Harmonische Verzerrung THD < 5%
Schutzklasse: I
Farbwiedergabe Faktor CRI (Ra): 70
Schutzklasse: IK08
Der Dichtheitsgrad der Leuchte: IP66
Schutzklasse Anschluss: IP20 / IP68
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +70°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h
(L80B10): 50 000 h

EINSATZBEREICH: Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia +70°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of +70°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von +70°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

* Spełnienie warunku UGR<19 w sensie normy PN-EN 12464-1:2012 jest wymagane dla konkretnego projektu oświetleniowego i zależy od aktualnych warunków oświetleniowych / Compliance with UGR <19 in the sense of PN-EN 12464-1: 2012 is required for a specific lighting project and depends on current lighting conditions / Die Einhaltung von UGR <19 im Sinne von PN-EN 12464-1: 2012 ist für ein bestimmtes Beleuchtungsprojekt erforderlich und hängt von den aktuellen Lichtverhältnissen ab

PRODUKTY / PRODUCTS / PRODUKTE:



EAN	CODE	[W]	[K]	[°]	[lm]	[lm/W]	
Typ: DALI / Type: DALI / Art: DALI							
5902194058650	034301D740-DS7S-0000	140	4000	DS	55	18000	129 DALI
5902194058667	034301D740-DS7S-0001	140	4000	DS	75	18000	129 DALI
5902194058674	034301D740-DS7S-0002	140	4000	DS	85	18000	129 DALI
5902194017602	034301D740-DS7S-0013	140	4000	DS	60x90	18000	129 DALI
5902194058681	034301D757-DS7S-0000	140	5700	DS	55	18000	129 DALI
5902194058698	034301D757-DS7S-0001	140	5700	DS	75	18000	129 DALI
5902194058704	034301D757-DS7S-0002	140	5700	DS	85	18000	129 DALI
5902194017619	034301D757-DS7S-0013	140	5700	DS	60x90	18000	129 DALI
Typ: INOX (1.4301)**, DALI / Type: INOX (1.4301)**, DALI / Art: INOX (1.4301)**, DALI							
5902194058711	034301D740-DSN3-0000	140	4000	DS	55	18000	129 DALI
5902194058728	034301D740-DSN3-0001	140	4000	DS	75	18000	129 DALI
5902194058735	034301D740-DSN3-0002	140	4000	DS	85	18000	129 DALI
5902194017626	034301D740-DSN3-0013	140	4000	DS	60x90	18000	129 DALI
5902194058742	034301D757-DSN3-0000	140	5700	DS	55	18000	129 DALI
5902194058759	034301D757-DSN3-0001	140	5700	DS	75	18000	129 DALI
5902194058766	034301D757-DSN3-0002	140	5700	DS	85	18000	129 DALI
5902194017633	034301D757-DSN3-0013	140	5700	DS	60x90	18000	129 DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia +25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser +25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung +25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

** - Oprawa DRAGON 2.0 M dostępna w wersji INOX, dedykowana do miejsc w których panują trudne warunki chemiczne. Oprawa DRAGON 2.0 M INOX wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4301, 1.4404, 1.4016, dzięki czemu spełnia wymagania korozyjności do C4 w sensie normy ISO 9223***. Oprawa wykonana z surowej blach (bez malowania), radiator oprawy malowany na kolor RAL 7035. / The DRAGON 2.0 M luminaire is available in the INOX version, dedicated to places with difficult chemical conditions. The DRAGON 2.0 M INOX luminaire is made of stainless steel 1.4301, 1.4404, 1.4016, thanks to which it meets the corrosivity requirements up to C4 in the sense of ISO 9223 ***. The luminaire is made of raw sheet metal (without painting), the luminaire heatsink is painted in RAL 7035 color. / Die Leuchte DRAGON 2.0 M ist in der Version INOX erhältlich und eignet sich für Bereiche mit schwierigen chemischen Bedingungen. Die Leuchte DRAGON 2.0 M INOX besteht aus Edelstahl 1.4301, 1.4404, 1.4016 und erfüllt damit die Korrosivitätsanforderungen bis C4 im Sinne von ISO 9223 ***. Die Leuchte besteht aus Rohblech (ohne Lackierung), der Leuchtenkühlkörper ist in der Farbe RAL 7035 lackiert.

*** - W zależności od gatunku blachy można stosować w środowiskach: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404 / Depending on the grade, the sheet can be used in environments: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404 / Je nach Sorte kann das Blech in Umgebungen verwendet werden: C1-1.4016, C2,C3- 1.4016/1.4301, C4-1.4404

**** - Elementy dodatkowe w wersji INOX wykonane ze stali nierdzewnej kwasoodpornej 1.4404, dzięki czemu będą spełniać wymagania korozyjności środowiska C4 w sensie normy ISO 9223 / Additional elements in the INOX version made of acid resistant stainless steel 1.4404, thanks to which they will meet the environmental requirements of C4 in the sense of ISO 9223 / Zusätzliche Elemente in der INOX-Version aus säurebeständigem Edelstahl 1.4404, wodurch sie die Umwelтанforderungen von C4 im Sinne von ISO 9223 erfüllen.

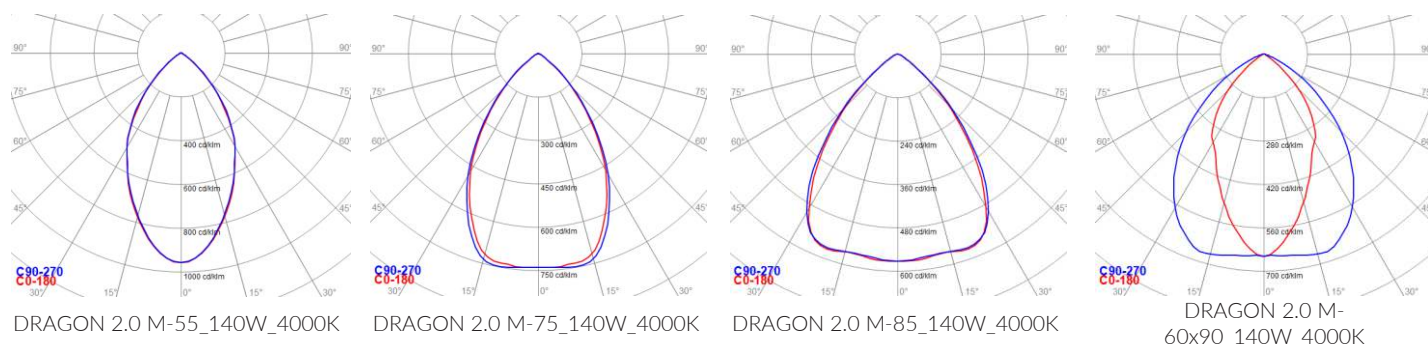
ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	PL	EN	DE
-	7774220000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG0 SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Upper handle type UG0 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG0 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
-	7774230000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG1 SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Upper handle type UG1 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG1 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
-	7774240000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG2 SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Upper handle type UG2 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG2 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
-	7774250000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG3 SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Upper handle type UG3 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG3 SPACE / BASE / DRAGON / grau /
-	7774260000-0074-INDS	Uchwyt górny typ UG4 SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Upper handle type UG4 SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Oberer Griff Typ UG4 SPACE / BASE / DRAGON / grau /

EAN	CODE	PL	EN	DE
-	7779270000-0074-INDS	Uchwyt uniwersalny regulowany typ URO SPACE/BASE/DRAGON /szara /	Universal adjustable handle type URO SPACE / BASE / DRAGON / gray /	Universeller verstellbarer Griff Typ URO SPACE / BASE / DRAGON / grau /
-	7774220000-00N4-INDS***	Uchwyt górny typ UG0 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG0 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG0 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
-	7774230000-00N4-INDS***	Uchwyt górny typ UG1 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG1 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG1 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
-	7774240000-00N4-INDS***	Uchwyt górny typ UG2 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG2 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG2 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
-	7774250000-00N4-INDS***	Uchwyt górny typ UG3 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG3 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG3 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
-	7774260000-00N4-INDS***	Uchwyt górny typ UG4 SPACE/BASE/DRAGON / INOX (1.4404) /	Upper handle type UG4 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /	Oberer Griff Typ UG4 SPACE / BASE / DRAGON / INOX (1.4404) /
5902194001229	ONTO-SPACE-2-M	Obudowa natynkowa SPACE 2.0 M	Surface mounted housing SPACE 2.0 M	Aufputzgehäuse SPACE 2.0 M
5902194056175	E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

Szczegóły dotyczące elementów dodatkowych znajdują się w dedykowanych kartach katalogowych / Details of additional elements can be found in dedicated catalog cards / Details zu zusätzlichen Elementen finden Sie in speziellen Katalogkarten

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:

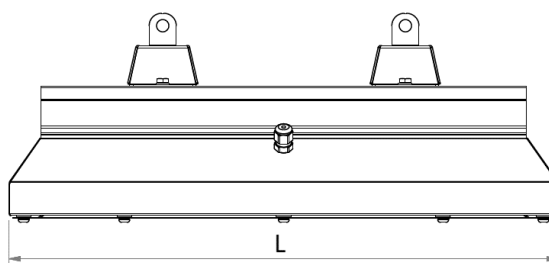
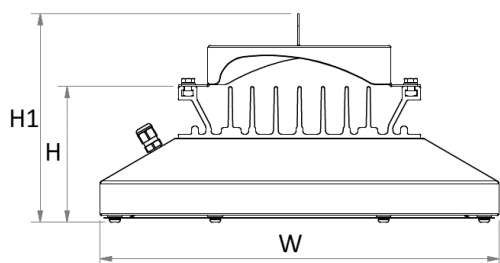


WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

NAME

























	L [mm]	W [mm]	H [mm]	H1 [mm]	[kg]
DRAGON 2.0 M	489	355	121	186	7,4



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.
Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.
Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 13.08.2020

LEGENDA / LEGEND / LEGENDE:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		Nazwa produktu Product name Produktname
	Wskaźnik ośnienia przykrego Glare indicator Blendungsanzeige				